

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 mai 2013

PROJET DE LOI
modifiant les dispositions du Code judiciaire
relatives à la discipline

AMENDEMENTS

N° 15 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 11

Dans le 1°, supprimer la troisième phrase de l'article 406, §1^{er} alinéa 2 proposé.

JUSTIFICATION

Le présent amendement entend supprimer le pouvoir d'injonction du ministre de la Justice dans le cadre des mesures d'ordre, comme cela l'a été dans tous les autres articles du projet de loi.

Documents précédents:

Doc 53 **2790/ (2012/2013)**:
001: Projet transmis par le Sénat.
002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 mei 2013

WETSONTWERP
tot wijziging van de bepalingen van het
Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht

AMENDEMENTEN

Nr. 15 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 11

In het 1°, de derdezin van het voorgestelde artikel 406, § 1, tweede lid, weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt het injunctierecht te schrappen van de minister van Justitie in het kader van de ordemaatregelen, want zulks is gebeurd in alle andere artikelen van het wetsontwerp.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2790/ (2012/2013)**:
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
002: Amendementen.

6131

N° 16 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 14

Dans l'article 409 proposé, compléter le §3 par nouvel alinéa, rédigé comme suit:

"Un bâtonnier d'un conseil de l'Ordre est adjoint à chaque fois avec voix consultative. Il est désigné selon la procédure visée au § 2, alinéa 4."

JUSTIFICATION

La bâtonnier doit également être prévu pour faire partie du tribunal disciplinaire lorsqu'il siège à l'égard d'un magistrat de ou près de la Cour de cassation.

N° 17 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 16

Compléter l'article 410 proposé, par un nouvel alinéa, rédigé comme suit:

"Un bâtonnier d'un conseil de l'Ordre est adjoint à chaque fois avec voix consultative. Il est désigné selon la procédure visée à l'alinéa 10."

JUSTIFICATION

La bâtonnier doit également être prévu pour faire partie du tribunal disciplinaire lorsqu'il siège à l'égard d'un magistrat de ou près de la Cour de cassation.

Christian BROTCORNE (cdH)
Laurence MEIRE (PS)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)

N° 18 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 18

Dans l'article 411, § 1^{er}, alinéa 1^{er} proposé, supprimer les mots "tous les deux ans et demi pour la moitié du contingent."

Nr. 16 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 14

In het voorgestelde artikel 409, § 3 aanvullen met een lid, luidende:

"Een stafhouder van een raad van de Orde wordt telkens met een adviserende stem toegevoegd. Hij wordt aangewezen volgens de in § 2, vierde lid, bedoelde procedure."

VERANTWOORDING

Er moet eveneens in de stafhouder worden voorzien om van de tuchtrechtbank deel uit te maken wanneer hij zitting heeft ten aanzien van een magistraat van of bij het Hof van Cassatie.

Nr. 17 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 14

In het voorgestelde artikel 409, § 3 aanvullen met een lid, luidende:

"Een stafhouder van een raad van de Orde wordt telkens met een adviserende stem toegevoegd. Hij wordt aangewezen volgens de in het tiende lid bedoelde procedure."

VERANTWOORDING

Er moet eveneens in de stafhouder worden voorzien om van de tuchtrechtbank deel uit te maken wanneer hij zitting heeft ten aanzien van een magistraat van of bij het Hof van Cassatie.

Nr. 18 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 18

In het voorgestelde artikel 411, § 1, eerste lid, de woorden "elke twee en een half jaar voor de helft van het contingent," opheffen.

JUSTIFICATION

L'amendement est justifié par la volonté de ne pas alourdir les procédures de désignation des assesseurs et magistrats des tribunaux disciplinaires. En effet, les magistrats sont nommés pour 7 ans et les assesseurs pour 5 ans. Renouveler la moitié du contingent tous les deux ans et demi risque de multiplier les tâches administratives sans donner une véritable plus-value.

Christian BROTCORNE (cdH)
 Laurence MEIRE (PS)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Renaat LANDUYT (sp.a)

N° 19 DE M. VAN HECKE

Art. 4

À l'article 259sexies/1, proposé, entre les alinéas 3 et 4, il est inséré l'alinéa suivant:

"Pour l'application des quotas visés aux alinéas 2 et 3, au moins 30 % des juges ou conseillers désignés par leurs assemblées générales respectives sont de sexe différent. Pour l'application de la présente disposition, le nombre minimum requis de ces conseillers de sexe différent est arrondi au nombre entier le plus proche."

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à assurer une composition équilibrée des pools de magistrats désignés afin de siéger aux instances des juridictions disciplinaires créées. L'article 259sexies/1 prévoit que le Roi fixe des quotas concernant les juges et les conseillers qui seront appelés à siéger au tribunal disciplinaire et au tribunal disciplinaire d'appel. Ces quotas devront tenir compte d'une présence équilibrée des femmes et des hommes au sein des juridictions disciplinaires.

N° 20 DE M. VAN HECKE

Art. 7/1 (*nouveau*)

Insérer un article 7/1, rédigé comme suit:

"Art. 7/1. L'article 404 du même code est complété par l'alinéa suivant:

'Un Code de déontologie définit la charge visée aux alinéas 1 et 2 du présent article ainsi que la conduite afin de préserver la dignité de son caractère, de garantir

VERANTWOORDING

Het amendement is ingegeven door het streven de procedures tot aanwijzing van de assessoren en magistraten van de tuchtrechtbanken niet te verzwaren. De magistraten worden immers voor 7 jaar benoemd en de assessoren voor 5 jaar. Om de twee en een half jaar de helft van het contingent hernieuwen dreigt de administratieve rompslomp te doen toenemen zonder dat het een voor echte meerwaarde zorgt.

Nr. 19 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 4

In het ontworpen artikel 259sexies/1 wordt tussen het derde en vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

"Voor de toepassing van de contingenten als bedoeld in het tweede en derde lid, dienen ten minste 30 % van de door hun respectieve algemene vergaderingen aangewezen rechters of raadsheren van verschillend geslacht te zijn. Voor de toepassing van deze bepaling wordt het vereiste minimumaantal van deze raadsheren van verschillend geslacht afgerond naar het dichtstbijzijnde gehele getal."

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een evenwichtige samenstelling van de pools van magistraten die worden aangewezen om zitting te hebben in de instanties van de opgerichte tuchtrechtbanken. Artikel 259sexies/1 bepaalt dat de Koning de contingenten vastlegt voor de rechters en raadsheren die zitting zullen hebben in de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep. Die contingenten moeten rekening houden met een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen binnen de tuchtrechtbanken.

Nr. 20 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 7/1 (*nieuw*)

Een artikel 7/1 invoegen, luidende:

"Art. 7/1. Artikel 404 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

'Een Deontologische Code omschrijft het in het eerste en tweede lid bedoelde ambt, alsook het gedrag om de waardigheid van het ambt te handhaven, de

le bon fonctionnement de la justice et de renforcer la confiance dans l'institution. Le Roi détermine les modalités de rédaction du Code de déontologie.”.

JUSTIFICATION

L'article 404 du Code Judiciaire est vague et manque de précision afin de pouvoir guider les magistrats dans la manière dont ils doivent se comporter entre eux, avec les parties et avec les tiers.

L'article 404 renvoie aux manquements “aux devoirs de leur charge, ou qui par leur conduite portent atteinte à la dignité de son caractère” et aux négligences par rapport aux “tâches de leur charge et qui portent ainsi atteinte au bon fonctionnement de la justice ou à la confiance dans l'institution”. Cet article ne définit la charge ni la dignité du caractère de celle-ci. Il est ainsi difficile de définir quels sont les comportements indésirables des personnes ayant une charge visées aux alinéas 1 et 2 de l'article 404.

M. Hubin a souligné, lors de son audition, qu'une clarification des devoirs et obligations disciplinaires des membres de l'ordre judiciaire est nécessaire. Elle est aussi essentielle car la charge et la dignité du caractère de celle-ci sera différente pour les magistrats du siège, pour les magistrats du ministère public et pour les membres du personnel judiciaire.

Le juge disciplinaire manque donc de balises afin de pouvoir apprécier si un comportement mis en cause est contraire aux devoirs ou aux tâches d'une charge dans l'ordre judiciaire ou si ce comportement peut porter atteinte à la dignité du caractère de la charge ou au bon fonctionnement de la justice ou à la confiance dans l'institution.

L'article 404 aborde uniquement de manière négative la “déontologie” des membres de l'ordre judiciaire. Afin de mieux guider ses membres dans l'exercice de leur charge, de leurs devoirs et tâches, il doit être défini quelles qualités essentielles, quels comportements, quelles conduites on attend d'un magistrat du siège ou du parquet ou d'un membre du personnel judiciaire.

Pour ce faire, la rédaction d'un Code de déontologie, qui s'attache à la définition des aspects positifs de la déontologie, semble essentiel à l'auteur de l'amendement. Un tel Code permettra également de renforcer la confiance des citoyens dans la Justice.

La rédaction de ce Code de déontologie devrait se faire avec tous les représentants des membres de l'ordre judiciaire ainsi que le Conseil supérieur de la Justice et la Commission de modernisation de l'ordre judiciaire.

goede werking van het gerecht te waarborgen en het vertrouwen in die instelling te versterken. De Koning bepaalt de nadere voorwaarden voor de redactie van de Deontologische Code.”.

VERANTWOORDING

Artikel 404 van het Gerechtelijk Wetboek is vaag en niet nauwkeurig genoeg om de magistraten te kunnen leiden in de wijze waarop ze onderling, met partijen en met derden moeten omgaan.

Artikel 404 heeft het over “*diegenen die hun ambtsplichten verzuimen of door hun gedrag afbreuk doen aan de waardigheid van hun ambt*” en over “*personen die de taken van hun ambt verwaarlozen en zodoende afbreuk doen aan de goede werking van de justitie of aan het vertrouwen in die instelling*”. In dat artikel worden noch het ambt noch de ermee gepaard gaande waardigheid gedefinieerd. Aldus kan ongewenst gedrag van personen die een ambt bekleden als bedoeld in artikel 404, eerste en tweede lid, maar moeilijk worden bepaald.

In de hoorzitting met de heer Hubin werd onderstreept dat een verduidelijking van de tuchtverplichtingen van de leden van de rechterlijke orde noodzakelijk is. Ze is ook van groot belang, omdat het ambt en de waardigheid ervan zal verschillen voor de magistraten van de zetel, de magistraten van het openbaar ministerie en de leden van het gerechtelijk personeel.

De tuchtrechter heeft dus onvoldoende bakens om te kunnen nagaan of aangeklaagd gedrag strijdig is met de plichten of de taken van een ambt in de rechterlijke orde, en of dat gedrag de waardigheid van het ambt, de goede werking van justitie of het vertrouwen in de instelling kan aantasten.

Artikel 404 benadert de “plichtenleer” van de leden van de rechterlijke orde alleen op negatieve wijze. Om haar leden beter te begeleiden bij het uitoefenen van hun ambt en het vervullen van hun plichten en taken, moet worden bepaald welke essentiële kwaliteiten, welke gedragingen en welke houding worden verwacht van een magistraat van de zetel, een magistraat van het parket of een lid van het gerechtelijk personeel.

Daartoe acht de indiener het heel belangrijk dat een Deontologische Code wordt opgesteld, met aandacht voor het definiëren van de positieve aspecten van de plichtenleer. Een dergelijke Code kan ook het vertrouwen van de burgers in het gerecht herstellen.

De Deontologische Code dient te worden opgesteld samen met alle vertegenwoordigers van de leden van de rechterlijke orde, alsook met de Hoge Raad voor de Justitie en de Commissie voor de modernisering van de rechterlijke orde.

N° 21 DE M. VAN HECKE

Art. 8

Remplacer l'article 405, § 8, proposé comme suit:

“§ 8. La destitution et la révocation font perdre la qualité de membre de l'Ordre judiciaire ou de membre du personnel des greffes et des secrétariats de parquet.

Par dérogation à l'article 50 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, elles n'emportent pas la perte de la pension.”

JUSTIFICATION

L'auteur du présent amendement estime que la perte de la pension est une sanction trop sévère et propose de revenir à la formulation initiale de la définition de la destitution et de la révocation qui ne prévoit pas de perte de la pension.

N° 22 DE M. VAN HECKE

Art.9

Dans l'article 405ter proposé, apporter les modifications suivantes:

1° insérer les mots “, et le Conseil supérieur de la Justice” après les mots “le ministre de la Justice ou le Roi”;

2° compléter cet article par l'alinéa suivant:

“Lorsque la personne mise en cause est candidate à une nomination ou une désignation, la commission de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice concernée peut demander l'accès aux pièces du dossier disciplinaire de la personne mise en cause.”

JUSTIFICATION

Le Conseil supérieur de la Justice est compétent pour les nominations et désignations des magistrats au sein de l'ordre judiciaire. Toutefois, la présente proposition ne prévoit pas que les commissions compétentes au sein du Conseil soient informées de l'ouverture d'une procédure disciplinaire. Or, il semble important pour l'auteur du présent amendement, afin de permettre au Conseil de nommer ou désigner les

Nr. 21 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 8

In het ontworpen artikel 405, paragraaf 8 vervangen door wat volgt:

“§ 8. Ontzetting uit het ambt en afzetting leiden tot het verlies van de hoedanigheid van lid van de rechterlijke orde of van lid van het personeel van de griffies en van de parketsecretariaten.

In afwijking van artikel 50 van de wet van 21 juli 1844 wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen hebben zij niet het verlies van het pensioen tot gevolg.”.

VERANTWOORDING

De indiener van dit amendement is van mening dat het verlies van het pensioen een al te zware sanctie is; daarom stelt hij voor de begrippen “ontzetting” en “afzetting” opnieuw af te bakenen volgens hun oorspronkelijke definitie, waarin niet in verlies van het pensioen was voorzien.

Nr. 22 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 9

In het ontworpen artikel 405ter, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° tussen de woorden “de minister van Justitie of de Koning” en het woord “onverwijd”, de woorden “en de Hoge Raad voor de Justitie” invoegen;

2° een lid toevoegen, luidende:

“Wanneer de bij een tuchtprocedure betrokken persoon kandidaat is voor een benoeming of een aanwijzing, kan de benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie inzage vragen in de stukken van het tuchtdossier van de betrokken persoon.”.

VERANTWOORDING

De Hoge Raad voor de Justitie is bevoegd voor de benoemingen en aanwijzingen van de magistraten in de rechterlijke orde. Dit wetsontwerp voorziet er echter niet in dat de bevoegde commissies van de Raad geïnformeerd worden over het instellen van een tuchtprocedure. De indiener van dit amendement vindt het nochtans belangrijk dat de Raad geïnformeerd wordt over het instellen van een dergelijke

personnes les plus compétentes, que celui-ci soit informé de l'ouverture d'une telle procédure disciplinaire.

De plus, lorsque la personne mise en cause dans une procédure disciplinaire est candidate à une nomination ou une désignation, la commission du Conseil en charge de cette nomination ou désignation doit pouvoir demander l'accès au dossier disciplinaire de la personne concernée afin de connaître tous les éléments qui lui permettront de nommer ou de désigner la personne la plus adéquate.

N° 23 DE M. VAN HECKE

Art. 14

Remplacer l'article 409, § 2, proposé, par ce qui suit:

“§ 2. Lorsqu’elles siègent à l’égard d’un magistrat du siège autre qu’un membre de la Cour de Cassation, les chambres du tribunal disciplinaire sont composées d’un juge au tribunal disciplinaire, d’un assesseur ordinaire issu d’une juridiction de même niveau que la personne poursuivie et d’un assesseur extraordinaire.

Lorsqu’elles siègent à l’égard d’un magistrat du ministère public, les chambres du tribunal disciplinaire sont composées d’un juge au tribunal disciplinaire, d’un assesseur ordinaire désigné parmi les magistrats du ministère public de même niveau que la personne poursuivie et d’un assesseur extraordinaire.

Lorsqu’elles siègent à l’égard d’un membre du personnel judiciaire, les chambres du tribunal disciplinaire sont composées d’un juge au tribunal disciplinaire, d’un assesseur ordinaire désigné parmi les assesseurs d’un niveau au moins égal à celui de la personne poursuivie et d’un assesseur extraordinaire.”.

JUSTIFICATION

L'auteur du présent amendement soutient le caractère externe du contrôle en vue de présenter des garanties suffisantes d'autonomie et d'objectivité. Cette question fut abordée lors des auditions et est soutenue par différents intervenants.

Le Conseil supérieur de la Justice lors de son audition ainsi que dans son avis du 25 novembre 2009 préconise d'élargir la composition des tribunaux disciplinaires à des membres extérieurs à l'ordre judiciaire afin d'éviter toute suspicion de corporatisme et de renforcer la confiance du citoyen dans le fonctionnement de la justice. La représentante du Conseil a souligné lors de son audition que la composition mixte est

tuchtpoedure, opdat hij de bekwaamste mensen kan benoemen of aanwijzen.

Wanneer de bij een tuchtpoedure betrokken persoon kandidaat is voor een benoeming of een aanwijzing, moet de commissie van de Raad die belast is met die benoeming of aanwijzing, ook inzage kunnen vragen in het tuchtdossier van de betrokken persoon, om kennis te nemen van alle gegevens aan de hand waarvan ze de geschiktste persoon kan benoemen of aanwijzen.

Nr. 23 VAN DE HEER VAN HECKE

Art.14

Het ontworpen artikel 409, § 2, vervangen als volgt:

“§ 2. Wanneer de kamers van de tuchtrechtbank zitting houden ten aanzien van een magistraat van de zetel die geen lid is van het Hof van Cassatie, zijn zij samengesteld uit een rechter in de tuchtrechtbank, een gewoon assessor uit een rechtscollege van hetzelfde niveau als de vervolgd persoon en een buitengewoon assessor.

Wanneer de kamers van de tuchtrechtbank zitting houden ten aanzien van een magistraat van het openbaar ministerie, zijn zij samengesteld uit een rechter in de tuchtrechtbank, een gewoon assessor aangewezen uit de magistraten van het openbaar ministerie van hetzelfde niveau als de vervolgd persoon en een buitengewoon assessor.

Wanneer de kamers van de tuchtrechtbank zitting houden ten aanzien van een lid van het gerechtelijk personeel, zijn zij samengesteld uit een rechter in de tuchtrechtbank, een gewoon assessor aangewezen uit de assessoren die van een niveau zijn dat ten minste gelijk is aan dat van de vervolgd persoon, en uit een buitengewoon assessor.”.

VERANTWOORDING

De indiener van dit amendement steunt extern toezicht, om voldoende waarborgen te bieden inzake autonomie en objectiviteit. Dit aspect werd besproken tijdens de hoorzittingen en wordt door verschillende sprekers gesteund.

De Hoge Raad voor de Justitie drong er tijdens zijn hoorzitting en in zijn advies van 25 november 2009 op aan om de samenstelling van de tuchtrechtbank uit te breiden tot leden die niet tot de rechterlijke orde behoren, om te voorkomen dat er een vermoeden van corporatisme zou ontstaan en om het vertrouwen van de burger in de werking van Justitie te versterken. De vertegenwoordigster van de Raad benadrukte

de nature à instaurer un climat de confiance du citoyen dans la justice.

Le Conseil a également rappelé que cela correspond à une tendance européenne. Ainsi, en France, les commissions disciplinaires des conseils de justice sont composées de manière mixte. De plus, le Conseil national de discipline en Belgique, qui a une compétence d'instruction et d'avis, est composé de manière mixte.

La présence de non-magistrats ne peut cependant pas mettre en péril le principe d'indépendance du pouvoir judiciaire. Des garanties sont nécessaires. Dans son avis d'office du 19 octobre 2011, le Conseil supérieur de la Justice précise que les membres extérieurs à l'ordre judiciaire pourraient être assesseurs. Ces assesseurs, appelés "extraordinaires" dans le présent amendement, devraient, toujours selon le Conseil, avoir la qualité de magistrats lorsqu'ils exercent leur fonction disciplinaire comme c'est déjà le cas pour les juges sociaux ou les juges consulaires qui officient dans les tribunaux du travail ou les tribunaux du commerce.

Actuellement, le Conseil national de discipline est composé de magistrats et d'externes qui sont soit des professeurs de droit, soit des avocats. L'auteur du présent amendement estime toutefois qu'il est souhaitable d'élargir à d'autres membres extérieurs à l'ordre judiciaire qui possèdent une expérience professionnelle utile pour la fonction d'assesseur "extraordinaire" du tribunal disciplinaire. Cela peut être, par exemple, un fonctionnaire ayant des connaissances et une expérience utile en matière de gestion des ressources humaines ou un psychologue spécialisé dans les relations de travail. Leurs expériences pourront compléter les connaissances et l'expertise des membres de l'ordre judiciaire qui siégeront également au sein du tribunal disciplinaire.

N° 24 DE M. VAN HECKE

Art. 16

Remplacer l'article 410, alinéas 7 à 9, proposés, par les trois alinéas suivants:

"Lorsqu'elles siègent à l'égard d'un magistrat du siège autre qu'un membre de la Cour de Cassation, les chambres du tribunal disciplinaire d'appel sont composées d'un conseiller au tribunal disciplinaire d'appel, d'un conseiller assesseur ordinaire issu d'une juridiction de même niveau que la personne poursuivie et d'un conseiller assesseur extraordinaire.

Lorsqu'elles siègent à l'égard d'un magistrat du ministère public, les chambres du tribunal disciplinaire d'appel sont composées d'un conseiller au tribunal disciplinaire d'appel, d'un conseiller assesseur ordinaire désigné parmi les magistrats du ministère public

tijdens de hoorzitting dat de gemengde samenstelling een klimaat van vertrouwen in Justitie kan scheppen bij de burger.

De Raad heeft er ook aan herinnerd dat dit in de lijn ligt van een Europese trend. Zo zijn in Frankrijk de tuchtcommissies van de raden voor de justitie gemengd samengesteld. Bovendien is de Nationale Tuchtraad in België, die een onderzoeks- en adviserende bevoegdheid heeft, gemengd samengesteld.

De aanwezigheid van niet-magistraten mag echter het beginsel van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht niet in gevaar brengen. Er zijn waarborgen nodig. In het ambts-halve advies van 19 oktober 2011 verduidelijkt de Hoge Raad voor de Justitie dat de leden die niet tot de rechterlijke orde behoren assessoren zouden kunnen zijn. Die assessoren, die in dit amendement "buitengewoon assessor" worden genoemd, zouden volgens de Raad altijd de hoedanigheid van magistraat moeten hebben wanneer zij hun tuchtrechtelijke functie uitoefenen, zoals reeds het geval is voor de rechters in sociale zaken of rechters in handelszaken die zitting houden in de arbeidsrechtbanken of de rechtbanken van koophandel.

Momenteel is de Nationale Tuchtraad samengesteld uit magistraten en externe leden die hoogleraar rechten of advocaat zijn. De indiener van dit amendement meent echter dat het wenselijk is de tuchtrechtbanken uit te breiden met leden die niet tot de rechterlijke orde behoren maar beschikken over nuttige beroepservaring voor de functie van "buitengewoon assessor" van de tuchtrechtbank. Dat kan bijvoorbeeld een ambtenaar zijn die kennis en nuttige ervaring heeft inzake *human resources* of een psycholoog die gespecialiseerd is in arbeidsrelaties. Hun ervaring kan de kennis en ervaring aanvullen van de leden van de rechterlijke orde die ook in de tuchtrechtbank zitting zullen houden.

Nr. 24 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 16

Het ontworpen artikel 410, vijfde tot zevende lid, vervangen door wat volgt:

"Wanneer de kamers van de tuchtrechtbank in hoger beroep zitting houden ten aanzien van een magistraat van de zetel die geen lid is van het Hof van Cassatie, zijn zij samengesteld uit een raadsheer in de tuchtrechtbank in hoger beroep, een gewoon raadsheer-assessor uit een rechtscollege van hetzelfde niveau als de vervolge persoon en een buitengewoon raadsheer-assessor.

Wanneer de kamers van de tuchtrechtbank in hoger beroep zitting houden ten aanzien van een magistraat van het openbaar ministerie, zijn zij samengesteld uit een raadsheer in de tuchtrechtbank in hoger beroep, een gewoon raadsheer-assessor aangewezen uit de

de même niveau que la personne poursuivie et d'un conseiller assesseur extraordinaire.

Lorsqu'elles siègent à l'égard d'un membre du personnel judiciaire, les chambres du tribunal disciplinaire d'appel sont composées d'un conseiller au tribunal disciplinaire d'appel, d'un conseiller assesseur ordinaire désigné parmi les assesseurs d'un niveau au moins égal à celui de la personne poursuivie et d'un conseiller assesseur extraordinaire.”.

JUSTIFICATION

L'auteur du présent amendement renvoie à la justification de l'amendement n° 23 modifiant l'article 14 de la proposition.

Le présent amendement prévoit une composition similaire, mais au niveau du tribunal disciplinaire d'appel.

N° 25 DE M. VAN HECKE

Art. 18

Dans l'article 411 proposé, insérer un paragraphe 6/1, rédigé comme suit:

“§ 6/1. Les membres assesseurs extraordinaires des juridictions disciplinaires sont désignés par le Conseil supérieur de la Justice:

- parmi les avocats possédant une expérience professionnelle d'au moins dix ans au barreau et n'ayant pas encouru de peine disciplinaire,*
- parmi les professeurs de droit ayant une expérience d'au moins dix ans comme professeur d'université et n'ayant pas encouru de peine disciplinaire,*
- parmi les candidats possédant une expérience professionnelle d'au moins dix ans utile à la fonction de membre assesseur extraordinaire des juridictions disciplinaires.*

Les candidats assesseurs adressent leur candidature au Conseil supérieur de la Justice dans les trente jours suivants l'appel aux candidats publié au Moniteur belge.

Un tirage au sort désigne ensuite les dix membres assesseurs extraordinaires francophones et les dix membres assesseurs extraordinaires néerlandophones parmi les candidats avocats choisis, les dix membres assesseurs extraordinaires francophones et les dix

magistraten van het openbaar ministerie van hetzelfde niveau als de vervolgd persoon en een buitengewoon raadsheer-assessor.

Wanneer de kamers van de tuchtrechtbank in hoger beroep zitting houden ten aanzien van een lid van het gerechtelijk personeel, zijn zij samengesteld uit een raadsheer in de tuchtrechtbank in hoger beroep, een gewoon raadsheer-assessor aangewezen uit de assoren die van een niveau zijn dat ten minste gelijk is aan dat van de vervolgd persoon en een buitengewoon raadsheer-assessor.”.

VERANTWOORDING

De indiener van dit amendement verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 23, tot wijziging van artikel 14 van het wetsontwerp.

Amendement nr. 24 voorziet in een soortgelijke samenstelling, maar dan op het niveau van de tuchtrechtbank in hoger beroep.

Nr. 25 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 18

In het ontworpen artikel 411, een § 6/1 invoegen, luidende:

“§ 6/1. De buitengewone assoren die lid zijn van de tuchtcolleges worden door de Hoge Raad voor de Justitie aangewezen:

- uit de advocaten met een beroepservaring aan de balie van ten minste tien jaar die nog geen tuchtstraf hebben opgelopen;*
- uit de hoogleraren rechten met een ervaring van ten minste tien jaar als hoogleraar aan de universiteit, die nog geen tuchtstraf hebben opgelopen;*
- uit de kandidaten met een nuttige beroepservaring van ten minste tien jaar voor de functie van buitengewoon assessor van de tuchtcolleges.*

De kandidaat-assoren richten hun kandidatuur tot de Hoge Raad voor de Justitie binnen dertig dagen na de bekendmaking van de oproep tot de kandidaten in het Belgisch Staatsblad.

Bij loting worden vervolgens de tien Nederlandstalige buitengewone assoren en de tien Franstalige buiten gewone assoren aangewezen uit de als kandidaat gekozen advocaten, de tien Nederlandstalige buitengewone assoren en de tien Franstalige buitengewone

membres assesseurs extraordinaires néerlandophones parmi les candidats professeurs de droit choisis et les dix membres assesseurs extraordinaires francophones et les dix membres assesseurs extraordinaires néerlandophones parmi les candidats ayant une expérience professionnelle utile choisis.”

JUSTIFICATION

L'auteur du présent amendement renvoie à la justification de l'amendement n° 23 modifiant l'article 14 de la proposition.

Le présent amendement prévoit la procédure de nomination des membres assesseurs extraordinaires des juridictions disciplinaires.

N° 26 DE M. VAN HECKE

Art. 20

Compléter l'article 412 proposé par deux paragraphes, rédigés comme suit:

“§ 3. Le tribunal disciplinaire peut également être saisi directement par tout magistrat ou tout membre du personnel judiciaire intéressé.

§ 4. Le tribunal disciplinaire peut également être saisi directement par le Bâtonnier d'un ordre des avocats.”

JUSTIFICATION

Plusieurs intervenants lors des auditions ont regretté que la saisine du tribunal disciplinaire soit limitée aux chefs de corps et au ministère public. L'auteur de l'amendement comprend le filtre par rapport aux plaintes individuelles. Mais il estime qu'un tel filtre ne doit pas exister lorsque la plainte émane du Conseil supérieur de la Justice, d'un Bâtonnier ou d'un magistrat ou d'un membre du personnel judiciaire intéressé.

Lors de son audition et dans son avis du 18 mars 2010, le Conseil Consultatif de la Magistrature s'est prononcé en faveur de la possibilité pour un magistrat individuel de pouvoir déposer une plainte disciplinaire à l'égard d'un magistrat ou d'un membre du personnel judiciaire. Il peut être pensé, par exemple, à un magistrat qui constate des manquements dans le chef d'un de ses collègues, mais le chef de corps et le ministère public refuse d'entamer une procédure disciplinaire. Il semble donc utile de prévoir une possibilité de saisine directe pour tout magistrat intéressé en vue de garantir le bon fonctionnement de la Justice ou la confiance en celle-ci. L'auteur estime qu'une telle possibilité doit également être réservée aux membres du personnel judiciaire intéressé.

assessoren uit de als kandidaat gekozen hoogleraren rechten, en de tien Nederlandstalige buitengewone assessoren en de tien Franstalige buitengewone assessoren uit de gekozen kandidaten met een nuttige beroepservaring.”.

VERANTWOORDING

De indiener van dit amendement verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 23 tot wijziging van artikel 14 van het wetsontwerp.

Amendement nr. 25 voorziet in de benoemingsprocedure voor de buitengewone assessoren van de tuchtcolleges.

Nr. 26 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 20

Het ontworpen artikel 412 aanvullen met wat volgt:

“§ 3. De tuchtrechtsbank kan ook rechtstreeks worden geadieerd door elke magistraat of door elk belanghebbend lid van het gerechtelijk personeel.

§ 4. De tuchtrechtsbank kan ook rechtstreeks worden geadieerd door de stafhouder van een Orde van advocaten.”

VERANTWOORDING

Tijdens de hoorzittingen hebben verscheidene sprekers betreurd dat de adiëring van de tuchtrechtsbank beperkt bleef tot de korpschefs en het openbaar ministerie. De indiener van het amendement begrijpt dat er een rem moet zijn op individuele klachten. Hij meent evenwel dat die filter niet moet bestaan wanneer de klacht afkomstig is van een stafhouder, een magistraat of een belanghebbend lid van het gerechtelijk personeel.

Tijdens de hoorzitting en in zijn advies van 18 maart 2010 toonde de Adviesraad van de Magistratuur er zich voorstander van dat een individueel magistraat de mogelijkheid krijgt een tuchtklacht in te dienen tegen een magistraat of een lid van het gerechtelijk personeel; dat kan het geval zijn als een magistraat tekortkomingen vaststelt bij een van zijn collega's, terwijl de korpschef of het openbaar ministerie weigert een tuchtprocedure in te stellen. Het lijkt dus nuttig te voorzien in een mogelijkheid tot rechtstreekse adiëring door elke belanghebbende magistraat, ten einde de goede werking van het gerecht of het vertrouwen erin te waarborgen. De indiener meent dat die mogelijkheid ook moet bestaan voor de belanghebbende leden van het gerechtelijk personeel.

Enfin, lorsque un ordre des avocats constate des manquements ou des négligences dans le chef d'un magistrat ou d'un membre du personnel judiciaire, l'auteur estime que le Bâtonnier doit également pouvoir saisir le tribunal disciplinaire directement. L'auteur peut imaginer des situations où plusieurs plaintes d'avocats auprès du chef de corps à l'égard d'un magistrat ou d'un membre du personnel judiciaire n'aboutissent pas à une saisine du tribunal. Il semble donc souhaitable de permettre au Bâtonnier de pouvoir saisir directement le tribunal disciplinaire. L'objectif n'est pas de permettre à tout avocat de pouvoir saisir le tribunal, au risque de voir certains avocats utiliser cette possibilité lorsqu'une requête en récusation n'a pas abouti dans le sens souhaité, par exemple. Mais d'éviter que des risques ou des suspicion de corporatisme. Les avocats étant des acteurs majeurs dans l'ordre judiciaire, il semble donc opportun de les impliquer dans une procédure visant à garantir et améliorer le bon fonctionnement de la Justice.

N° 27 DE M. VAN HECKE

Art. 22

À l'article 413, § 2, alinéa 1^{er}, dernière phrase, proposé, insérer les mots "et au Conseil Supérieur de la Justice" avant les mots "et au ministre de la Justice".

JUSTIFICATION

Cfr. Justification amendement n° 22 modifiant l'article 9 du présent projet.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 28 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 40

Compléter cet article par les mots suivants:

"Au plus tard, celle-ci entrera en vigueur le premier janvier 2014."

Christian BROTCORNE (cdH)
 Laurence MEIRE (PS)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Renaat LANDUYT (sp.a)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Stefaan DE CLERCK (CD&V)

Wanneer ten slotte een Orde van advocaten tekortkomingen of nalatigheid vaststelt bij een magistraat of een lid van het gerechtelijk personeel, dan vindt de indiener dat ook de stafhouder de tuchtrechtbank rechtstreeks moet kunnen adiären. De indiener kan zich situaties voorstellen waarin verscheidene klachten van advocaten bij de korpschef, gericht tegen een magistraat of een lid van het gerechtelijk personeel, niet tot een adiëring van de rechbank leiden. Het lijkt dus wenselijk dat de stafhouder de mogelijkheid krijgt de tuchtrechtbank rechtstreeks te adiären. Het is niet de bedoeling toe te staan dat elke advocaat de rechbank kan adiären, want dat houdt het risico in dat sommige advocaten die mogelijkheid aanwenden, bijvoorbeeld wanneer een wrakingsverzoek niet het gewenste resultaat heeft opgeleverd. Wel is het de bedoeling het risico op of de verdenking van corporatisme te voorkomen. Aangezien de advocaten belangrijke actoren zijn in de rechterlijke orde, lijkt het opportuun hen te betrekken bij een procedure die de goede werking van het gerecht moet waarborgen en verbeteren.

Nr. 27 VAN DE HEER VAN HECKE

Art. 22

In het ontworpen artikel 413, § 2, eerste lid, de woorden "alsook aan de Hoge Raad voor de Justitie" invoegen vóór de woorden "en aan de minister van Justitie".

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 22 tot wijziging van artikel 9 van dit wetsontwerp.

Nr. 28 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 40

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

"die zelf uiterlijk op 1 januari 2014 in werking treedt."

N° 29 DE M. SCHOOFS

Art. 14

Dans l'article 409, alinéa 4, proposé du Code judiciaire, remplacer le mot "Gand" par le mot "Anvers".

JUSTIFICATION

Occupant une situation géographique plus centrale que Gand, Anvers est mieux situé sur le territoire flamand pour héberger l'instance de recours. Les acteurs judiciaires de la province du Limbourg seront défavorisés de manière disproportionnée s'ils doivent faire le déplacement jusqu'à Gand.

N° 30 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 4

Dans l'article 259septies/1 proposé, remplacer les alinéas 2 à 4 par les alinéas suivants:

"Les juges au tribunal disciplinaire sont désignés par les assemblées générales des tribunaux de première instance pour un terme non renouvelable de sept ans parmi les candidats qui ont fait l'objet d'une proposition motivée du chef de corps.

Les conseillers au tribunal disciplinaire d'appel sont désignés par les assemblées générales des cours d'appel pour un terme non renouvelable de sept ans parmi les candidats qui ont fait l'objet d'une proposition motivée du chef de corps.

Le Roi fixe le quota des juges qui peuvent siéger au tribunal disciplinaire et des conseillers qui peuvent siéger au tribunal disciplinaire d'appel."

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à clarifier la procédure de désignation (cf. l'article 259sexies du Code judiciaire). Ce sont les assemblées générales des tribunaux de première instance et les assemblées générales des cours d'appel qui désignent un ou plusieurs magistrats pour siéger au tribunal disciplinaire ou au tribunal disciplinaire d'appel.

Le quota est fixé par le Roi.

Nr. 29 VAN DE HEER SCHOOFS

Art. 19

In artikel 14, vijfde lid, §1, vierde lid, van het voorgestelde artikel 409 van het Gerechtelijk wetboek het woord "Gent" vervangen door het woord "Antwerpen".

VERANTWOORDING

Antwerpen is geografisch meer centraal gelegen dan Gent als beroepsinstantie op het Vlaams grondgebied. Gerechtelijke actoren uit de provincie Limburg worden onevenredig benadeeld als zij de verplaatsing naar Gent dienen te maken.

Bert SCHOOFS (VB)

Nr. 30 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 259septies/1, het tweede tot en met vierde lid vervangen door de volgende leden:

"De rechters in de tuchtrechtbank worden door de algemene vergaderingen van de rechtkernen van eerste aanleg aangewezen voor een niet-hernieuwbare termijn van zeven jaar uit de kandidaten die op gemotiveerde wijze door de korpschef worden voorgesteld.

De raadheren in de tuchtrechtbank in hoger beroep worden door de algemene vergaderingen van de hoven van beroep aangewezen voor een niet-hernieuwbare termijn van zeven jaar uit de kandidaten die op gemotiveerde wijze door de korpschef worden voorgesteld.

De koning stelt het contingent vast van de rechters die zitting kunnen houden in de tuchtrechtbank en van de raadheren die zitting kunnen houden in de tuchtrechtbank in hoger beroep."

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de procedure van aanwijzing te verduidelijken (vgl. artikel 259sexies Gerechtelijk wetboek). Het zijn de algemene vergaderingen van de rechtkernen van eerste aanleg en de algemene vergaderingen van de hoven van beroep die een of meer magistraten aanwijzen om te zetelen in de tuchtrechtbank of de tuchtrechtbank in hoger beroep.

Het contingent wordt vastgesteld door de Koning.

La désignation a lieu sur proposition motivée de candidats par le chef de corps. Les magistrats sont désignés pour un terme non renouvelable de sept ans.

N° 31 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 18

Dans l'article 411, § 6, proposé, remplacer chaque fois les mots "alinéa 7" par les mots "alinéa 11".

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à apporter une modification juridico-technique. Il y a lieu de modifier chaque fois le renvoi à l'article 410, alinéa 7, par un renvoi à l'article 410, alinéa 11. En effet, est visé ici le cas où le tribunal disciplinaire ou le tribunal disciplinaire d'appel siège à l'égard d'un magistrat de ou près la cour de cassation.

N° 32 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 18

Dans l'article 411, proposé, supprimer le § 8.

JUSTIFICATION

Les dispositions du § 8 doivent faire l'objet d'un nouvel article. Le nouvel article 411 du Code judiciaire précise qui siège en tant qu'assesseur dans une affaire disciplinaire déterminée. Le § 8 porte sur la composition concrète et le fonctionnement du tribunal disciplinaire et du tribunal disciplinaire d'appel.

N° 33 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 18/1 (*nouveau*)

Insérer un article 18/1 rédigé comme suit:

"Art. 18/1. Dans le même Code, il est inséré un article 411/1 rédigé comme suit:

"Art. 411/1. Le tribunal disciplinaire et le tribunal disciplinaire d'appel sont présidés respectivement par le juge et par le conseiller ayant le plus d'ancienneté et désignés pour siéger dans ces juridictions disciplinaires.

De aanwijzing gebeurt op gemotiveerde voordracht van kandidaten door de korpschef. De magistraten worden aangewezen voor een niet-hernieuwbare termijn van zeven jaar.

Nr. 31 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 18

In het voorgestelde artikel 411, § 6, de woorden "zevende lid" telkens vervangen door de woorden "elfde lid".

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een juridisch-technische wijziging aan te brengen. De verwijzing naar artikel 410, zevende lid, moet telkens worden aangepast in een verwijzing naar artikel 410, elfde lid. Bedoeld wordt immers de situatie waar de tuchtrechtbank of de tuchtrechtbank in hoger beroep zetelt ten aanzien van een magistraat van of bij het Hof van cassatie.

Nr. 32 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 18

In het voorgestelde artikel 411, paragraaf 8 doen vervallen.

VERANTWOORDING

De bepalingen van paragraaf 8 horen thuis in een nieuw artikel. Het nieuwe artikel 411 van Gerechtelijk wetboek bepaalt wie zetelt als assessor in een bepaalde tuchtzaak. Paragraaf 8 gaat over de concrete samenstelling en de werking van de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep.

Nr. 33 VAN MEVROUW BECQ C.S.

Art. 18/1 (*nieuw*)

Een artikel 18/1 invoegen, luidend als volgt:

"Art. 18/1. In hetzelfde wetboek wordt een artikel 411/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 411/1. De tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep worden elk respectievelijk voorgezeten door de rechter in de tuchtrechtbank en de raadsheer in de tuchtrechtbank in hoger beroep met de hoogste anciënniteit die is aangewezen om zitting te hebben in die tuchtorganen.

La désignation des membres composant cet organe, à l'exception du membre avec voix consultative, a lieu le 1^{er} septembre de chaque année selon un tour de rôle défini par le juge ou le conseiller visé à l'alinéa 1^{er}.

Lorsqu'un dossier est transmis au greffe de la juridiction disciplinaire, la juridiction est composée dans les cinq jours par le président du tribunal disciplinaire ou par le président du tribunal disciplinaire d'appel ayant le plus d'ancienneté, selon le cas."

À l'exception des cas visés aux articles 409, § 3, 410, alinéa 11 et 411, § 6, les membres qui composent la juridiction ne peuvent être nommés ou délégués dans une juridiction, un parquet, un greffe ou secrétariat de parquet ou service d'appui du même ressort que celui où travaille la personne faisant l'objet de poursuites disciplinaires et ne peuvent se situer dans un lien hiérarchique avec la personne concernée."".

JUSTIFICATION

Ce nouvel article reprend, sous une forme légèrement modifiée, l'article 411 du Code judiciaire. L'article 411 du Code judiciaire traite de la désignation du pool des assesseurs qui peuvent siéger au tribunal disciplinaire et au tribunal disciplinaire d'appel. Ce nouvel article 411/1 détermine la composition concrète et le fonctionnement du tribunal disciplinaire et du tribunal disciplinaire d'appel.

Le magistrat désigné ayant l'ancienneté la plus élevée préside le tribunal disciplinaire ou le tribunal disciplinaire d'appel.

Au 1^{er} septembre de chaque année, le juge ou le conseiller ayant l'ancienneté la plus élevée détermine, selon un rôle déterminé, qui du pool des membres désignés de l'ordre judiciaire siège en principe cette année dans la juridiction.

La juridiction est, à l'occasion d'un dossier concret, composée par le président du tribunal disciplinaire et du tribunal disciplinaire d'appel dans les cinq jours de la réception du dossier. Cette juridiction se compose en principe de membres désignés le 1^{er} septembre, auxquels est adjoint un bâtonnier d'un conseil de l'Ordre qui est désigné par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ou par l'*Orde van Vlaamse Balies*, à la demande écrite du président du tribunal disciplinaire ou du tribunal disciplinaire d'appel.

Enfin, le dernier alinéa du § 8 est repris afin de garantir l'indépendance du tribunal disciplinaire et du tribunal disciplinaire d'appel. Pour éviter tout semblant de partialité, il est disposé que le tribunal disciplinaire et le tribunal disciplinaire d'appel ne peuvent, dans un dossier concret, être composés de membres de l'ordre judiciaire qui travaillent dans le même ressort que la personne concernée, ni se situer dans un lien hiérarchique avec elle. Une exception prévaut dans le cas où le tribunal disciplinaire siège vis-à-vis d'un magistrat de

De aanwijzing van de leden die deel uitmaken van het orgaan, met uitzondering van het lid met adviseerende stem, geschiedt op 1 september van elk jaar bij toerbeurt bepaald door de rechter of de raadsheer bedoeld in het eerste lid.

Wanneer een dossier wordt verzonden naar de griffie van het tuchtorgaan, stelt, naargelang het geval, de rechter of de raadsheer in de tuchtrechtbank in hoger beroep met de meeste anciënniteit het orgaan samen binnen de vijf dagen.

Met uitzondering van artikel 409, § 3, 410, elfde lid en 411, § 6, mogen de leden die deel uitmaken van het orgaan niet zijn benoemd of opdracht hebben ontvangen in een rechtscollege, parket, griffie, parketsecretariaat of steundienst uit hetzelfde rechtsgebied als de persoon die tuchtrechtelijk wordt vervolgd en mogen zich evenmin in een hiërarchisch verband verhouden tot de betrokkenen."".

VERANTWOORDING

Dit nieuwe artikel neemt, licht gewijzigd, §8 artikel 411 over van het Gerechtelijk wetboek. Artikel 411 van het Gerechtelijk wetboek behandelt de aanduiding van de pool van assessoren die kunnen zetelen in de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep. In dit nieuwe artikel 411/1 wordt de concrete samenstelling en werking van de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep bepaald.

De aangewezen magistraat met de hoogste anciënniteit zit de tuchtrechtbank of de tuchtrechtbank in hoger beroep voor.

Uit de pool van de aangewezen leden van de rechterlijke orde wordt op 1 september van elk jaar door de rechter respectievelijk raadsheer met de hoogste anciënniteit bij toerbeurt bepaald wie in beginsel zetelt in het orgaan dat jaar.

Het orgaan wordt naar aanleiding van een concrete zaak samengesteld door de voorzitter van de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep binnen de vijf dagen na ontvangst van het dossier. Dit orgaan wordt in beginsel samengesteld uit de op 1 september aangeduide leden, aangevuld met een stafhouder van een raad van de Orde die wordt aangeduid door de Orde van Vlaamse Balies of door de Ordre des barreaux francophones, op schriftelijk verzoek van de voorzitter van de tuchtrechtbank of de tuchtrechtbank in hoger beroep.

Ten slotte wordt ook het laatste lid van paragraaf 8 overgenomen om de onafhankelijkheid van de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep te garanderen. Om iedere schijn van partijdigheid te voorkomen, wordt bepaald dat de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep in een concrete zaak niet mag worden samengesteld uit leden van de rechterlijke orde die werkzaam zijn in hetzelfde rechtsgebied als de betrokken persoon en zich evenmin in een hiërarchisch verband verhouden tot de betrokkenen. Een

ou près la Cour de cassation. Si le cas se présente, le président doit désigner un autre membre du pool des membres désignés en vue de siéger dans la juridiction pour le dossier concret.

uitzondering geldt ingeval de tuchtrechtbank zetelt ten aanzien van een magistraat van of bij het Hof van Cassatie. Als het geval zich voordoet, moet de voorzitter een ander lid uit de pool van aangewezen leden aanduiden om te zetelen in het orgaan in de concrete zaak.

Sonja BECQ (CD&V)
Renaat LANDUYT (sp.a)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Christian BROTCORNE (cdH)
Marie-Christine MARGHEM (MR)
Oslem OZEN (PS)

N° 34 DE M. BROTCORNE

Art. 11

Dans le 1°, dans la troisième phrase de l'alinéa proposé, supprimer les mots "sur injonction du ministre de la Justice".

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 34 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 11

In het 1°, derde volzin van het voorgestelde lid, de woorden "of op injunctie van de minister van Justitie" opheffen.